

JULY
31
2016

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
OSIEMNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

*Take care to guard
against all greed,
for though one
may be rich,
one's life does not
consist of possessions.*
Luke 12:15

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Grifisio/Fotoia

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

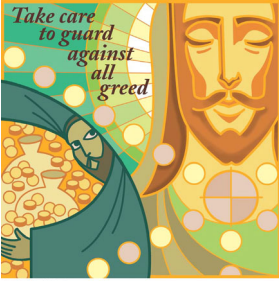
*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JULY 31, 2016

Teach us to number our days aright,
that we may gain wisdom of heart.

— Psalm 90:12

HITTING IT BIG



© J. S. Paluch Co., Inc.

It seems to be commonly accepted nowadays that everyone wants to win the lottery, hit the slots big at the casino, or be a millionaire. This attitude is akin to what the first hearers of the parable of the successful farmer would have thought: Why, of course he'd want to find a way to

preserve his good fortune for the future, to secure for himself a life of leisure, eating, drinking, and merriment. It's exactly the kind of life that the right ticket, hand of cards, or quiz show answer might bring us today. Being surrounded by this "common wisdom" makes the words of Qoheleth, the psalmist, Paul, and Jesus all that much harder to hear today. Perhaps good fortune will be ours, perhaps it will not be. But if we make that fortune or the quest for it the heart, the very center, of our lives, then we will live to regret it. We will not achieve the future security we pursue, and we will lose the present moment in the chase.

CINDERELLA STORY

We are made from dust and will surely die one day. This may seem depressing at first, but we should really rejoice! The psalm confirms that we will "wilt and fade," but Saint Paul reminds us that we have been raised with Christ. Our lives are not pointless drudgery. No! Christ himself has chosen us dusty people to appear with him in glory. Therefore, every item on our daily to-do lists relates to our salvation. Knowing we will die helps us prioritize our earthly labors. Knowing we will live forever in heaven helps us grow in joyful intimacy with Jesus. And when we live in union with Jesus, offering him all we do, we see more clearly how to store up the right kind of treasure. Life in Jesus will make us "rich in what matters to God."

Today's Readings: *Eccl 1:2; 2:21-23; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Col 3:1-5, 9-11; Lk 12:13-21*

Copyright © J. S. Paluch Company

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: St. Alphonsus Liguori
 Tuesday: St. Eusebius of Vercelli; St. Peter Julian Eymard
 Thursday: St. John Vianney
 Friday: Dedication of the Basilica of St. Mary Major;
First Friday
 Saturday: The Transfiguration of the Lord;
First Saturday

THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016



"You fool, this night your life will be demanded of you" (Luke 12:20). Hardly sounds like mercy! Unlike some contemporary rich folks, there is no indication of lying, stealing, or cheating in Jesus' parable. The rich man made a living, not a killing. Why does Jesus name him "fool"? First, because of presumption. Five

times in nine verses, the rich man declares, "I shall." God's not in charge here, I am! Second, selfishness—four times, "my/myself." No God, no neighbor; he talks to himself, about himself: my possessions, my productivity, my plans! So, instead of chasing "treasure for ourselves," Jesus and Pope Francis' Jubilee Year of Mercy bid us grow "rich in what matters to God" (12:21), namely, the corporal and spiritual works of mercy. Give food, drink, clothing, and healing; visit the imprisoned; bury the dead. Heal with Jesus' own gentleness the doubt, ignorance, and sins of others; comfort, forgive, be patient; and pray for the living and dead.

Peter Scagnelli

TREASURES FROM OUR TRADITION

Sometimes when bishops are consecrated, they are Sometimes the treasures of art can provide us with clues about traditions. Take, for example, the miter, the conical hat with lappets, or back-flaps that fall to the shoulders. This cap is worn by bishops in the Catholic West. Eastern Catholics favor a crown, but we have this curious headpiece. In Greek, the word means "turban." Old paintings and mosaics provide clues about headgear for bishops, and there is very little artistic evidence for the miter before the year 1000. Before then, some kind of head covering might have been worn to offset the damp and chill of unheated churches. The pope, as far back as the seventh century, often wore a cap called a *camelaucum*. Around that time, artists painting St. Peter began to portray their subject wearing this hat. By the year 1000 or so, the pope began to grant similar helmet-shaped headgear as gifts to visiting abbots and bishops. They returned home with these new chapeaus, and before long everybody wanted one!

Today, miters are granted not only to bishops, but to certain favored abbots and occasionally abbesses. Pope Benedict XVI set aside the tradition of the papal tiara in favor of the miter, even on his coat of arms. Pope Paul VI was the last pope to have a coronation. As recently as the 1960s, miters were towering skyscrapers of jewels and rich silks, but now a simplicity of style is favored by bishops. Miters are here to stay, and experienced altar servers know how to await the bishop's removing of the miter, since he does not wear it when he is saying the presidential prayers or the Eucharistic Prayer.

-Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C. 18 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Koh. 1:2, 2:21-23; Kol. 3:1-5, 9-11, Łk. 12:13-21

Uważajcie i strzeżcie się wszelkiej chciwości...

Czy życie na ziemi ma sens? Czy ma sens praca, majątek używanie?.. To pytanie zadał sobie mędrzec Pański - Kohelet idoszedł do smutnego stwierdzenia, że życie nie ma sensu: Marność nad marnościami - wszystko marność.

To pytanie zadaje sobie dziś wielu ludzi. Jedni widzą sens życia w majątku, inni w zdrowiu; jedni w miłości - drudzy w mądrości; jedni w sławie - drudzy w powodzeniu. Zapominają, że właściwie wszystko to jest niczym innym, tylko przygotowaniem do kresu, do którego wszyscy się zbliżamy - do śmierci. Życie jest właściwie powolnym umieraniem. Jest to przerażające stwierdzenie tym niemniej prawdziwe.

Nie dziwimy się owemu mędrcom i starożytnym, którzy nie widzieli sensu w majątku i pracy, w życiu i śmierci. Nie potrafili rozwiązać tego problemu. Zagadnienia tego nie rozwiązali również ludzie nam współcześni; umieją jedynie wyciągać tragiczne wnioski.

Jeśli kto, to my, chrześcijanie-katolicy, mamy prawo i obowiązek inaczej patrzeć na świat i życie. Mamy prawo wierzyć w szczęście - mimo nieszczęść; wierzyć w życie - mimo śmierci, wierzyć w sens życia - mimo pozornego bezsensu.

Potwierdza to św. Paweł w dzisiejszym pierwszym czytaniu. Jeśliście więc razem z Chrystusem powstałi z martwych, szukajcie tego, co w górze, gdzie przebywa Chrystus... Dążcie do tego, co w górze, a nie do tego, co na ziemi... Zadajcie więc śmierć temu, co przyziemne... rozpuście, nieczystości... złej żądz i chciwości... Nie okłamujcie się nawzajem. Potwierdza to sam Chrystus mówiąc o bogaczu, który zgromadził wielkie dobra i powiedział sobie: Odpoczywaj, jedz, pij i używaj. Lecz Bóg rzekł do niego: Głupcze, jeszcze tej nocy zażądają twojej duszy od ciebie...

Wiele rzeczy i spraw w życiu doczesnym jest ważnych, dobrych i niezbędnych. Nie mogą jednak być celem. Nie mogą zasłaniać Boga i zbawienia. Nie mogą zasłaniać drugiego człowieka.

Komentarz śp. Mieczysław Cieciek

SŁYSZĄC GŁOS PANA, SERC NIE ZATWARDZAJCIE

*Przyjdźcie, radośnie śpiewajmy Panu,
zegnijmy kolana przed Panem, który nas stworzył,
stańmy przed obliczem Jego z uwielbieniem
Przyjdźcie, uwielbiajmy Go padając na twarze,
zegnijmy kolana przed Panem, który nas stworzył.
Albowiem On jest naszym Bogiem,
a my ludem Jego pastwiska i owcami w Jego rękę.*

Psalm 95, z Liturgii niedzielnej

NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIĘDZIA 8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016

PAPIEŻ FRANCISZEK

– AUDIENCJA GENERALNA

„Wszyscy jesteśmy owcami odnalezionymi i zgromadzonymi przez miłosierdzie Boże, wezwanymi do zgromadzenia wraz z Nim całej owczarni.

Pan Jezus opowiedział przypowieść o Dobrym Pasterzu, aby uzmysłwić, że Jego bliskość względem grzeszników nie powinna gorszyć, ale spowodować refleksję na temat tego, jak przeżywamy naszą wiarę.

Pan Jezus pragnie nas pouczyć, iż żadna owca nie może się zagubić, a Bóg nie może pogodzić się z faktem, że choćby jedna osoba może się zatracić. Miłosierdzie względem grzeszników jest stylem działania Boga i nikt i nic nie może Go odwieść od woli zbawienia. Bóg cały jest miłością i miłosierdziem.”

DAR WIERZĄCYCH

**"Biada temu, kto skarby gromadzi dla siebie,
a nie jest bogatym przed Bogiem."**

Żaden dar wierzących nie raduje Boga bardziej niż ten, który daje się Jego ubogim. Gdzie widzi troskę i litość, tam rozpoznaje obraz swojej dobroci.

Przy rozdawaniu darów nie trzeba się obawiać, że zabraknie środków, bo już sama życzliwość jest wielkim bogactwem. Hojności też nie może zabraknąć środków tam, gdzie Chrystus jest Tym, który darzy nas wszelkim dobrem. Przy każdym dobrym uczynku ma udział ręka, która pomnaża chleb przy łamaniu i zwiokrotnia go przy rozdzielaniu.

Leon Wielki, „Image”

JAN PAWEŁ II, ŚWIĘTY NASZYCH CZASÓW



On to zostawił nam bezcenną spuściznę i dziedzictwo. Testament ogromnego przesłania i testament wielkiej modlitwy.

Myśląc o Janie Pawle II jako o świętym naszych czasów, widzimy w nim człowieka wielkiej mądrości, człowieka pełnego modlitwy, wewnętrznie zanurzonego w Bogu. Modlitwa w życiu Karola Wojtyły, a potem Papieża Jana Pawła II była bardzo ważna. On zawsze się modlił i w Bogu znajdował odniesienie do całego swojego życia. On to, który bardzo umiłował Chrystusa wskazywał nam drogi do Boga, drogi do świętości.

ks. Skubis, „Niedziela”

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA - 5 sierpnia „Jezu ufam Tobie!”

Wystawienie Najświętszego Sakramentu do północy
Msza św. o godz. 7:30 wieczorem

LITANIA POWSTAŃCÓW...

"Miron" i "Sten", (wyjątek)

Od bomb i samolotów - wybaw nas, Panie,
 Od czołgów i goliatów - wybaw nas, Panie,
 Od pocisków i granatów - wybaw nas, Panie,
 Od miotaczy min - wybaw nas, Panie,
 Od pożarów i spalania żywcem - wybaw nas, Panie,
 Od rozstrzelania - wybaw nas, Panie,
 Od zasypania - wybaw nas, Panie!

POWSTANIE WARSZAWSKIE – 72 ROCZNICA



Powstanie Warszawskie było jedną z najbardziej bohaterskich walk w czasie II Wojny Światowej, największą bitwą podziemnej armii z tak ogromnym udziałem cywilnej ludności.

Powstanie Warszawskie, 63 dni heroicznych walk był to końcowy epizod walki o wolność Warszawy i całej Polski. Był to gest rozpacz, bohaterski, wyzwolenieczy zryw pełen nieskończonej ofiarności i męstwa. Było uwiecznieniem długoletnich zmagania, i tęsknoty do wolności i sprawiedliwości.

Dzisiaj po latach, gdy obchodzimy rocznicę Powstania Warszawskiego, przychodzi na myśl słowa wielkiego Polaka, Prymasa Kardynała Stefana Wyszyńskiego, który powiedział: "Naród bez przeszłości, staje się narodem bez przyszłości. Dumną przeszłością Polski jest powstańcza Warszawa - miasto bohaterstwa, nadziei, miłości i zawierzenia Bogu". Na tradycji powstańców warszawskich wsparło się następne pokolenie, marzące o wolnym państwie polskim - pokolenie "Solidarności".

Powstanie Warszawskie było wielkim testamentem niepodległej Polski, wspaniałym przykładem i symbolem najwyższych uczuć patriotycznych. Było bezprzykładną, bohaterską bitwą o ideały ludzkości. Miało potwierdzić nasze prawo do wolności, i przeszło do historii aby powiedzieć światu i przyszłym pokoleniom: *"Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy!"*

Lila Ciecek, pseudonim: "Stefa"

MATKA BOSKA POWSTAŃCZA

Nie na świętym świeciłaś obrazie,
 Nie z legendy Cię wzięto wiekowej.

Stałaś z nami na barykadzie,
Matko Boska Armii Krajowej!

W naszym mieście, naszego chleba
 Dałaś nam po walce pożywać,
 Zanim wiecznym ogarnęłaś niebem,
 Święta Panno, Warszawska i tkliwa.

Gną się salwy, a wieczór po krótko
 Świeci jasno pod stalowym kaskiem,
 Przyszłaś do nas, stajesz na placówce

Matko Boska ulicy warszawskiej

Antoni Mamulowicz, pseud. "Józef"

Pray for

Les Andrews	Robert Hawkins	Danuta Pilip
Andrzejek & Michael	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Ashline	Thong Hoang	Danuta Przymuchowska
Bob Ault	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Avalon Asgari	Leonard Jakubas	Henryk Ruchel
Anna Bagnowska	Bożena i Jan Jarczok	Collette Rune
Wiesława Barr	Renee Jarecki	Tim Ryan
Pilar Bascope	Jadwiga Iwerson	Małgorzata Skibicki
Barbara Berger	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Ronald Brozchinsky	Maria Kopiński	Dennis Terwiske
Mario Brunasso	Sebastian Kulas	Cathy Thayer
Baby Charlotte Frances	Janina Leśniewska	Richard Trau
Edward Cacho	Mary Laning	Czesław Turek
Jean Carter	Marek Łopaciński	Charlene Web
Lila Ciecek	Danuta Łabuś	Carol Weinmann
Kazimiera Chilecka	Ronald Malkowicz	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Mike Woiemberghe
Edmund F. Dzwigalski	Ryszard Nowak	Bogusia Zientek
Emily Grabowski	Kevin O'shea	

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY 2016



Możemy stawić czoło wyzwaniom dzisiejszego świata, w którym człowiek wybiera między wiarą i niewiarą, między dobrem i złem, między miłością i jej zaprzeczeniem - powiedział podczas inauguracyjnej mszy kard. Stanisław Dziwisz.

Ponad milion pielgrzymów z 187 krajów przyjechało na Światowe Dni Młodzieży. Polska gości tę imprezę po raz drugi w historii. Wcześniej odbyła się ona w 1991 roku w Częstochowie, a przewodził jej Jan Paweł II.

Kraków jest całkowicie opanowany przez młodych ludzi z całego świata.

Internet

HYMN

„Błogosławieni miłośnierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią”.

Wznoszę swe oczy ku góróm,
 skąd przyjdzie mi pomoc.

Pomoc od Pana, wszak Bogiem
 On miłosiernym jest.

Kiedy zbłądzimy Sam szuka nas,
 by w swe ramiona wziąć,

Rany uleczyć Krwią swoich ran,
 by nowe życie tchnąć.

Gdyby nam Pan nie odpuścił win,
 któż ostać by się mógł ?

Lecz On przebacza, przeto i my
 czynmy jak nasz Bóg.

Pan Krwią Syna zmazał wszelki dług,
 Syn z grobu żywy wstał,

Panem jest Jezus mówi w nas Duch,
 niech to widzi świat!

Więc odrzuć lęk i wiernym bądź,
 swe troski w Panu złóż,

I ufaj, bo zmartwychwstał,
 i wciąż żyje Pan Twój Bóg.



MASS SCHEDULE

Sat 07/30 4:00 pm Fr. Henry Noga-In thanksgiving from Paul & Peggy Bonello
Sun 07/31 9:00 am Anna Maria Wojdat from Irena Marick
10:30 am MSZA GRUPOWA

1. +Julia i +Joanna Koenig Andrzej
 2. +Edward Wawer w 10-ą rocznicę śmierci od żony z dziećmi i wnukami
 3. +Piotr Oszek w 16-ą rocznicę śmierci
 4. +Maria i +Józef Raffin od córki Czesi z rodziną
 5. +Janina Woźniak od córki z rodziną
 6. O Boże błogosławieństwo dla nowo-ochrzczonej Lili Galia od ojca chrzestnego
 7. +Za Marię Lasunowicz – Wróbel od Ricka i Patty Kobzi
 8. +Wacław Dolmat od żony z rodziną
 9. Za Marię Lasunowicz – Wróbel od Dziuni Koziel
 10. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Lily Ciecek od rodziny Chojeckich
 11. +Józef Karp od rodziny Chojeckich
 12. +Jadwiga Klubińska od córki chrzestnej z rodziną
 13. +Zyta Grzywacz od rodziny i przyjaciół
 14. +Henryk Rezler, +Maria i +Leon Surwiłło od rodziny
 15. +Bronisława i +Wacław Cabaj od wnuczek z rodzinami
 16. +Stefan Bar w 13-ą rocznicę śmierci od żony z rodziną
 17. O powrót do zdrowia dla chorych Maxa i Jadwigi Everstn od Wiesi z rodziną
 18. +Jacek Gładysz w 6 rocznicę śmierci od przyjaciół
 19. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Mari Romańskiej od Lily Ciecek i Teresy Wyszomirskiej
 20. Za żyjących i zmarłych Powstanców Warszawskich od Lily Ciecek
- Fr 08/05 FIRST FRIDAY
8:30 am +Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters
7:30 pm +Lucyna i +Henryk Garstka, +Marta i +Stanisław Garstka od Dariusza z rodziną
- Sat 08/06 4:00 pm Marion Abraitis from Alex
Sun 08/07 9:00 am +Stephania McIntyre from Darleen and Janet
10:30 am +Aleksander Romański od żony i rodziny
Sat 08/13 4:00 pm Pilar Bascope - healing and return to good health
Sun 08/14 9:00 am +Jim Beck from the Marsh family
10:30 am +Maria Szymański, +Adam i +Marian Salamacha od rodziny Dolewskich
Sat 08/20 4:00 pm +Jim and JoAnn Doud - 57th years anniversary
Sun 08/21 9:00 am Kerry Stewart Bloom from the Stewart family
10:30 am +Bolesław Kwiatkowski od córki Teresy z rodziną



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
07/23 & 07/24/2016	4,804.00	495.00
MASS OFFERING - \$110, BAPTISM - \$140, RENT- \$105		

36TH ANNUAL "NIGHT IN WARSAW" "NOC W WARSZAWIE"



The Polish National Alliance-Orange County Lodge #3193, an ethnic fraternal organization will be hosting their 36th Annual "Night in Warsaw" formally Polish American Day on Saturday, **August 6, 2016** here at St. John Paul II Polish Center. Doors will open at **6:30 pm** to the Center Hall followed by dancing and entertainment from **8:00 pm until 12 Midnight**. "Nasza Muzyka/Songs We Remember" by Greg and Grace from San Diego will provide music for dancing and listening pleasure. Various booths including Kozłowski Farms from Sonoma County and POLAM Federal Credit Union will be featured. Authentic Polish food "the best outside of Poland" will be available throughout the evening for purchase prepared by Teresa Turek Catering. Donation to the event is **\$12.00**. Ticket will be available at the door. This event is one of the biggest gatherings of Polish and Polish Americans in the West. Come meet your friends and make some new ones.

Additional Information: Tony Nowak 951 808-9580, Eugenia Carter 951-277-4294, Tony Krawczak 714 851-0141 or Patty Kobzi 714 998-8222.



29TH ANNIVERSARY STEAK FRY



The Knights of Columbus Council 9599 is having their 29th Anniversary Steak Fry on **August 20th** from **5:30 pm to 10 pm** at the Polish Center. Come and have a great steak, or if you prefer, chicken dinner and dance to country music by *The Warner Express Band*, all for a donation of **\$20**. All profits to charity. Members of the Knights will be selling the tickets to this great event after all the Masses on the weekends of August 6th & 7th, and August 13th & 14th, **No tickets will be sold at the door**.

For more information or purchase tickets call: Wayne Hacholski at 714-997-8037 or Jerry Labuda at 714-995-7097.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish